

ด่วนที่สุด

ที่ กษ ๐๖๑๙/๓๕๖



กวก 112
26 ส.ค. 63
13.50

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 4283 กต
รับที่(อีเมล).....
วันที่ 26 ส.ค. 2563 13.45

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ถนนราชดำเนินนอก กทม.๑๐๒๐๐

๒๕ สิงหาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรอนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลก (OIE) ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ (Memorandum of Understanding between the Association of Southeast Asian Nations and the World Organisation of Animal Health on Technical Cooperation) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๓. สำเนาหนังสือกรมอาเซียน ด่วน ที่ กต ๑๒๐๔/๕๓๖ ลงวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๖๓

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่องการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ (Memorandum of Understanding between the Association of Southeast Asian Nations and the World Organisation of Animal Health on Technical Cooperation) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในเชิงนโยบาย รวมทั้งเป็นการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ รอนายกรัฐมนตรี (นายจรินทร์ ลักษณวิศิษฐ์) กำกับการบริหารราชการ (กระทรวงเกษตรและสหกรณ์) ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะนายกรัฐมนตรีด้วยแล้ว โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

คณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย แจ้งว่าสำนักเลขาธิการอาเซียน (ASEAN Secretariat) ขอรับความเห็นชอบจากประเทศสมาชิกอาเซียนให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในเชิงนโยบาย จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามนัย มาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เนื่องจากร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว จะส่งผลให้เกิดการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการด้านปศุสัตว์ การควบคุมและป้องกันโรคระบาดสัตว์ การพัฒนามาตรฐานการค้าสัตว์และสินค้าปศุสัตว์ และสนับสนุนวิชาความรู้เกี่ยวกับงานด้านสัตวแพทย์ในภูมิภาคอาเซียน นอกจากนี้ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ

/จะไม่สามารถ...

จะไม่สามารถมีผลบังคับใช้ได้จนกว่าประเทศสมาชิกทั้งหมดจะเห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ โดยสำนักเลขาธิการอาเซียนขอให้ประเทศสมาชิกแจ้งผลการพิจารณาให้สำนักเลขาธิการอาเซียนทราบภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ๒๕๖๓ ดังนั้น เพื่อแสดงเจตนารมณ์ที่ให้ความสำคัญในการสนับสนุนความร่วมมือด้านสุขภาพสัตว์กับสมาชิกอาเซียนของไทย จึงจำเป็นต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจ และมอบหมายกระทรวงการต่างประเทศแจ้งตอบสำนักเลขาธิการอาเซียนผ่านคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา อนุญาตให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในบันทึกความเข้าใจ ต่อไป

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลก (OIE) ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือวิชาการด้านสุขภาพสัตว์ในการควบคุมและป้องกันโรคระบาดสัตว์อย่างมีประสิทธิภาพ รวมถึงการเฝ้าระวังโรคระบาดสัตว์ตามหลักระบาดวิทยาทางสัตวแพทย์

๒. เพื่อพัฒนามาตรฐานและอำนวยความสะดวกด้านการค้าสัตว์และสินค้าปศุสัตว์ ซึ่งจะสนับสนุนให้เกิดความมั่นคงและปลอดภัยด้านอาหาร ด้านสุขภาพสัตว์และมนุษย์ เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีและการดำรงชีวิตของประชาชนแห่งอาเซียน

๓. เพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งด้านการบริการทางสัตวแพทย์ภายในภูมิภาคอาเซียน

๔. การดำเนินโครงการและกิจกรรมภายใต้บันทึกความเข้าใจดังกล่าวขึ้นอยู่กับการจัดงบประมาณที่ได้รับการสนับสนุนในขณะนั้น

๔.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๕. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นต่อเรื่องดังกล่าว ดังนี้

๕.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เป็นความตกลงที่จัดทำขึ้นระหว่างอาเซียนในฐานะองค์การระหว่างประเทศกับองค์การสุขภาพสัตว์โลก ซึ่งเป็นองค์การระหว่างประเทศ โดยมีถ้อยคำและบริบทซึ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และเลขาธิการอาเซียนเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ในนามของอาเซียน จึงไม่ใช่กรณีที่ไทยทำสนธิสัญญาและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ แต่ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเป็นสนธิสัญญาที่อาเซียนจัดทำขึ้นในฐานะที่เป็นองค์การระหว่างประเทศ

๕.๒ ประเทศไทยในฐานะที่เป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกอาเซียน จึงต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบว่าด้วยการทำความตกลงระหว่างประเทศโดยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๑๑ (2011 Rules of Procedure for the Conclusion of International Agreements by ASEAN) ซึ่งคณะมนตรีประสานงานอาเซียนได้รับรองเมื่อวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ กล่าวคือ ในกรณีที่เลขาธิการอาเซียนลงนามในความตกลงระหว่างประเทศที่เป็นสนธิสัญญาของอาเซียนในฐานะที่เป็นองค์การระหว่างประเทศ รัฐบาลไทยจะต้องให้ความยินยอมผ่านคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา ในการลงนามบันทึกความเข้าใจ กอปรกับโดยที่สนธิสัญญาของอาเซียนมีผลผูกพันในทางกฎหมายระหว่างไทยและประเทศสมาชิกอื่น ๆ กับองค์การสุขภาพสัตว์โลก

/ส่วนราชการ...

ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจึงควรพิจารณาเสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ และเมื่อคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบแล้ว กระทรวงการต่างประเทศจึงจะสามารถแจ้งให้สำนักเลขาธิการอาเซียนทราบผ่านคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา ว่ารัฐบาลไทยให้ความยินยอมให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ

๖.๒ เห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างอาเซียนกับองค์การสุขภาพสัตว์โลกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ และอนุมัติในหลักการว่า ก่อนที่จะมีการลงนาม หากมีการแก้ไขในร่างบันทึกความเข้าใจ ในประเด็นที่ไม่ใช่สาระสำคัญขอให้อยู่ในดุลยพินิจของเลขาธิการอาเซียน

๖.๓ เห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้เลขาธิการอาเซียนเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายเฉลิมชัย ศรีอ่อน)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กรมปศุสัตว์

กองความร่วมมือด้านการปศุสัตว์ระหว่างประเทศ

โทรศัพท์ ๐ ๒๖๕๓ ๔๔๔๔ ต่อ ๑๓๕๓

โทรสาร ๐ ๒๖๕๓ ๔๔๔๓